

**Introduction**

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). This Philips Viva slow juicer helps you to get fruits and vegetables into your glass easily, so that you can enjoy tasty and healthy juices every day. The innovative juicer with the large feeding tube allows you to juice your ingredients as a whole and gives great end results. The unique design makes cleaning afterwards possible in 90 seconds.

**General description (Fig. 1)**

1	Pulp outlet	
2	Squeezing chamber (with filter)	
3	Juicing screw	
4	Pusher	
5	Juicing unit	A: Feeding tube lid B: Feeding tube C: Spout (with drip stop)
6	Control panel	D: Reverse button E: On/off button
7	Release button	
8	Main unit	
9	Cord storage wrap	
10	Power cord	
11	Pulp container	
12	Juice jug	

**Important**

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

**Danger**

- Do not immerse the main unit in water or any other liquid. Do not rinse it under the tap and do not clean it in the dishwasher.
- Never reach into the feeding tube with your fingers or an object while the appliance is operating. Only use the pusher for this purpose.

**Warning**

- Only use the appliance for its intended purpose as described in this user manual.
- Check if the voltage indicated on the base of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended for household use only. If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the instructions in the user manual, the guarantee becomes invalid and Philips refuses any liability for damage caused.
- This appliance shall not be used by children.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Never let the appliance operate unattended.
- Always disconnect the appliance from the mains if you leave it unattended or before you assemble, disassemble or clean it.
- Always unwind the mains cord completely before you switch on the appliance.
- Do not eat the pulp or use for preparing dishes.

**Caution**

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Always place the appliance on a stable, level and horizontal surface.
- Do not use the appliance outdoors.
- Avoid contact with moving parts.
- Make sure all parts are assembled properly before you switch on the appliance.
- Cut large ingredients into pieces that fit into the feeding tube. Remove stones, cores, seeds and thick peels from fruits or vegetables before juicing.
- Do not exert too much pressure on the pusher to avoid damage.
- Food colouring can discolour parts. This is normal and has no impact on the performance of the appliance.
- To optimise the lifetime of the appliance, do not use it continuously for more than 20 minutes.
- This appliance comes with an intelligent protection chip, it will automatically stop working after about 20 minutes of continuous running.
- This appliance comes with a protected design. When the juicing screw is blocked or stuck, the appliance will come to stop and beep a few times.
- When the juicing screw is blocked by the ingredients, the appliance automatically reverses to unblock, beeps a few times and switches off. Press the on/off button (Ⓞ) to switch on again. If the appliance is still blocked, power off, unplug, disassemble the squeezing system and clean it before you use the appliance again. This is to protect the appliance.

- To prevent damages due to heat deformation, never use a microwave or sterilizer to clean any of the components.
- Noise level: Lc = 75 dB(A).

**Built-in safety lock**

The appliance is equipped with a built-in safety lock. The safety pin on the main unit ensures that you can only switch on the appliance when you have placed the juicing unit on the main unit correctly.

**Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

**Before first use**

Thoroughly clean all detachable parts before you use the appliance for the first time (see chapter 'Cleaning').

**Note:**

- Make sure all parts are completely dry before you start using the appliance.

**Preparing for use**

Always unwind the mains cord completely before you switch on the appliance.

1 Align the arrow icon (◀) on the juicing unit to the unlock icon (🔓) on the main unit, and then insert the juicing unit into the main unit. (Fig. 2)

2 Turn the juicing unit anticlockwise to fasten it on the main unit. You will hear a "click" sound when the juicing unit is properly assembled, and the arrow icon (▶) on the juicing unit will be aligned to the lock icon (🔒) on the main unit. (Fig. 3)

3 Point the juicing screw to the hole in the main unit, and insert it all the way to the end. (Fig. 4)

**Note:**

- Slightly rotate the juicing screw so that you can easily point the juicing screw to the hole in the main unit.

4 Align the groove on the squeezing chamber to the knob on the juicing unit and insert the squeezing chamber all the way to the end. (Fig. 5)

5 Align the arrow icon (▶) on the pulp outlet to the unlock icon (🔓) on the juicing unit (Fig. 6) and turn it anticlockwise until the arrow icon (▶) points to the lock icon (🔒). (Fig. 7)

6 Slide the juice jug into the main unit, and place the pulp container under the pulp outlet. (Fig. 8)

**Using the appliance**

1 Wash the fruit and/or vegetables. If necessary, cut them into pieces that fit into the feeding tube.

**Note:**

- Remove stones and thick peels of the fruits you would not eat, for example from oranges, pomegranates etc.

2 Open the drip stop. (Fig. 9)

3 Put the plug in the wall outlet, and then press the on/off button (Ⓞ) to switch on the appliance. (Fig. 10)

4 Put the ingredients in the feeding tube (Fig. 11) and gently press them down towards the juicing screw with the pusher. (Fig. 12)

Never insert your fingers or an object into the feeding tube or juicing unit. (Fig. 13/14)

**Note:**

- Feed small ingredients directly through the hole on the feeding lid. For bigger sized ingredients, feed them by opening the feeding lid.
- Do not exert too much pressure on the pusher to avoid damage.
- During processing, the juicing unit may vibrate slightly. This is normal.
- During processing, some of the ingredients may cause squeaking sound. This is normal.

5 When the juice flow has stopped, switch off the appliance and wait until the juicing screw has stopped rotating. (Fig. 15)

6 To prevent juice from dripping onto the main unit, close the drip stop. (Fig. 16)

**Tip:**

- Use fresh fruit and vegetables, as they contain more juice. Celery stalks, apples, cucumbers, carrots, spinach, melons, tomatoes, pomegranates and oranges are suitable for processing in the juicer.
- The juicer is not suitable for processing very hard and/or fibrous fruits or vegetables such as sugar cane. Very soft and/or starchy fruits, such as bananas, papayas, avocados, figs and mangoes are also not suitable for processing in the juicer.
- You do not have to remove thin peels or skins. Only remove peels which you would not eat, e.g. those of oranges, pineapples, kiwis, melons and uncooked beetroots.
- If you want to juice fruits with stones, such as peaches, plums or cherries, remove the stones before juicing.
- When you prepare apple juice, remember that the thickness of the apple juice depends on the kind of apple you use. The juicier the apple, the thinner the juice. Choose a kind of apple that produces the type of juice you prefer.
- Apple juice turns brown very quickly. To slow down this process, add a few drops of lemon juice.
- Citrus fruits can also be processed with the juicer, remove the white pith of citrus fruits because it has a bitter taste.
- Drink the juice immediately after you have extracted it. If it is exposed to air for some time, the juice loses its taste and nutritional value.

**Cleaning**

The appliance is easier to clean if you do so immediately after use.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

**Note:**

- All detachable parts are dishwasher-safe and can be safely cleaned under the tap.

1 Switch off the appliance and remove the plug from the wall outlet. (Fig. 17)

2 Remove the pusher from the feeding tube. (Fig. 18)

3 Remove the juice jug and pulp container. (Fig. 19)

4 Press and hold the release button and turn the juicing unit clockwise until the arrow icon (▶) on the juicing unit is aligned to the unlock icon (🔓) on the main unit (Fig. 20). Pull the juicing unit out of the main unit. (Fig. 21)

5 Turn the pulp outlet clockwise until the arrow icon (▶) on the pulp outlet points to the unlock icon (🔓) on the juicing unit (Fig. 22), and then remove the pulp outlet from the juicing unit (Fig. 23).

6 Remove the squeezing chamber. (Fig. 24)

7 Push the juicing screw from the other end of the juicing unit to remove the juicing screw. (Fig. 25)

8 Clean all detachable parts under the tap. (Fig. 26)

9 Wipe the outside of the main unit with a clean cloth. (Fig. 27)

**Storage**

1 Wind the mains cord around the cord storage wrap in the base of the main unit. (Fig. 28)

2 You can store the pulp container in the juice jug. (Fig. 29)

**Recycling**

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

**Ordering accessories**

To buy accessories or spare parts, visit [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

**Guarantee and support**

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

**Troubleshooting**

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Solution
The appliance does not work.	Make sure the local voltage corresponds to the voltage indicated on the product.
	Make sure the power plug is plugged in correctly.
The juicing unit cannot be inserted into the main unit.	The appliance is equipped with a built-in safety lock in the base. Make sure the juicing unit is assembled properly onto the main unit, and then press the on/off button (Ⓞ).
	Make sure to align the arrow (▶) on the juicing unit to the unlock icon (🔓) on the main unit before you insert the juicing unit into the main unit.
The main unit gives off an unpleasant smell the first few times the appliance is used.	This is not unusual. If the appliance continues to give off this smell after a few times, check the quantities you are processing and the processing time.
The juice cannot go out through the spout.	Open the drip stop to let the juice out.
The juicing screw is blocked by the ingredients.	The appliance automatically reverses to unblock, beeps a few times and switches off. Press the on/off button (Ⓞ) to switch on again. If the appliance is still blocked, power off, unplug, disassemble the squeezing system and clean it before you use the appliance again.
The appliance stops in the middle of processing.	You have been using the appliance continuously for more than 20 minutes. Unplug the appliance and wait for around 30 minutes or until it cools down before next use.
The juicing unit cannot be removed from the main unit.	Press and hold the release button, and turn the juicing unit clockwise at the same time to remove it.
The pulp outlet cannot be removed after juicing.	Press and hold the reverse button (↺) for a few seconds and then turn the pulp outlet clockwise to remove it from the juicing unit.

**PHILIPS**

HR1886, HR1887  
HR1888, HR1889



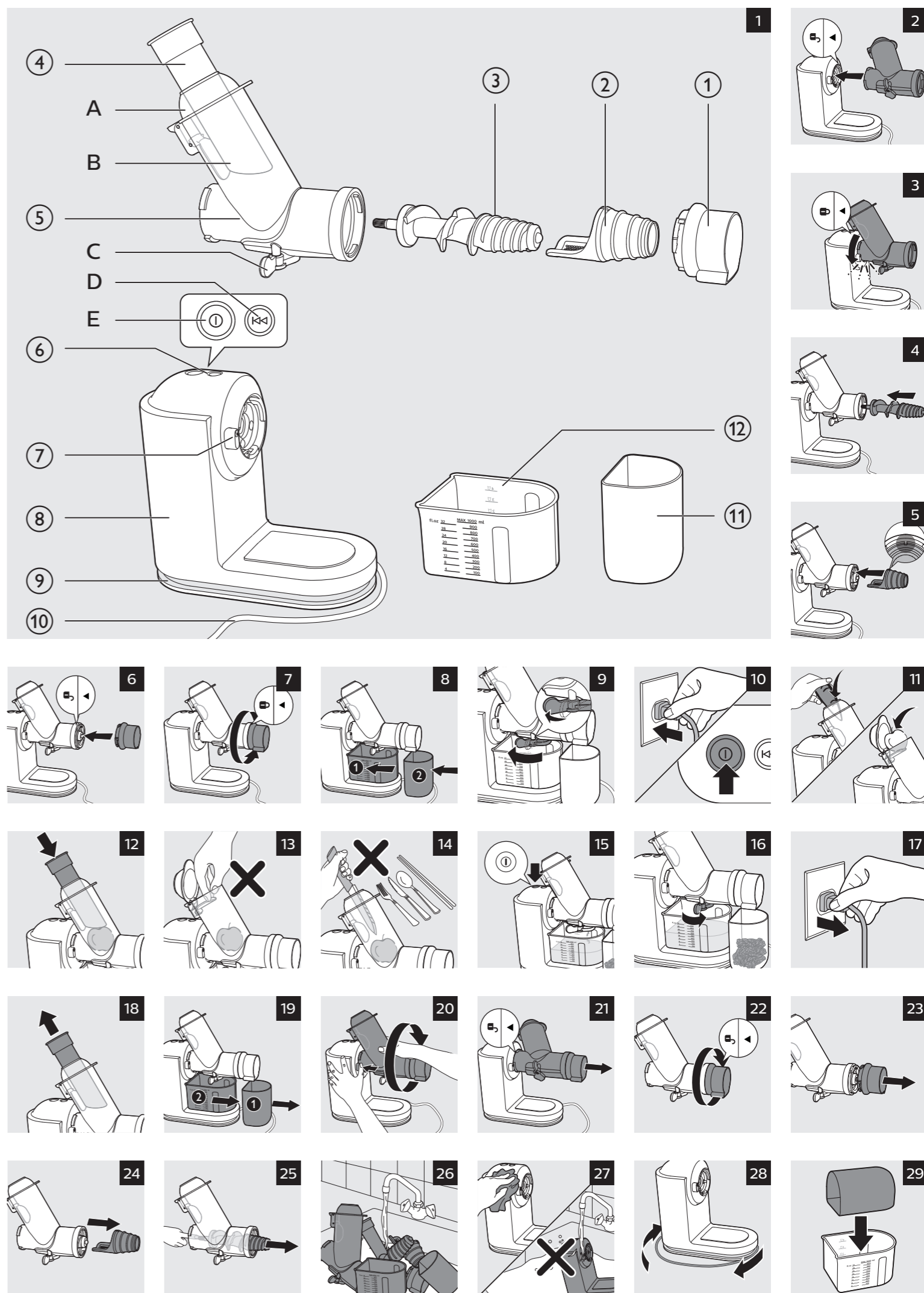
EN User manual	LV Lietotāja rokasgrāmata
BG Ръководство за потребителя	PL Instrukcja obsługi
CS Příručka pro uživatele	RO Manual de utilizare
ET Kasutusjuhend	RU Руководство пользователя
HR Korisnički priručnik	SK Príručka užívateľa
HU Felhasználói kézikönyv	SL Uporabniški priročnik
KK Көздөнүшүнүн нускасы	SR Korisnički priručnik
LT Vartotojo vadovas	UK Посібник користувача



Specifications are subject to change without notice  
© 2017 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved.



4241 210 49611 A



## БЪЛГАРСКИ

### Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на **www.philips.com/welcome**.

Тази бавна сокоизстискачка Philips Viva ви помага лесно да изстискате плодовете и зеленчуците в чашата, за да се насладявате на вкусни и здравословни сокове всеки ден. Иновативната бавна сокоизстискачка с голям улей за подаване ви позволява да изстисквате съставките цели и осигурява чудесни крайни резултати. Уникалният дизайн прави чистенето след употреба възможно за 90 секунди.

### Общо описание (Фиг. 1)

<b>1</b>	<b>Извод за плодова каша</b>
<b>2</b>	<b>Камера за изстискване (с филтър)</b>
<b>3</b>	<b>Винт за изцеждане</b>
<b>4</b>	<b>Бутало</b>
<b>5</b>	<b>Блок за изцеждане</b> <p>A: Капак на улея за подаване В: Улей за подаване С: Улей (със спирание на прокапането)</p>
<b>6</b>	<b>Контролен панел</b> <p>D: Бутон за обръщане Е: Бутон за вкл./изкл.</p>
<b>7</b>	<b>Бутон за освобождаване</b>
<b>8</b>	<b>Главно устройство</b>
<b>9</b>	<b>Място за прибиране на кабела</b>
<b>10</b>	<b>Захранващ кабел</b>
<b>11</b>	<b>Контейнер за плодова каша</b>
<b>12</b>	<b>Кана за сок</b>

### Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

### Опасност

- Не потапяйте главното устройство във вода или друга течност. Не го мийте под течаща вода или в съдомиялна машина.
- Не бъркайте в улея за подаване с пръсти или предмети, докато уредът работи. За тази цел използвайте единствено буталото.

### Предупреждение

- Използвайте уреда само за целите, за които е предназначен, както е посочено в това ръководство за потребителя.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото в основата на уреда напрежение отговаря на това на вашата ел. захранваща мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или други части са повредени. С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред е предназначен само за битови цели. Ако уредът се използва неправилно или за професионални или полупрофесионални цели, както и ако се използва по начин, който не е в съответствие с указанията в ръководството за потребителя, гаранцията става невалидна и Philips не поема отговорност за каквито и да било причинени щети.
- Този уред не бива да се използва от деца.
- Този уред може да се използва от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности.
- Нагледжайте децата, за да не си играят с уреда.
- Пазете уреда и кабела далече от достъп на деца.
- Никога не оставяйте уреда да работи без надзор.

- Винаги изключвайте уреда от контакта, ако е оставен без надзор или преди сглобяване, разглобяване или почистване.
- Винаги развивайте захранващия кабел напълно, преди да включите уреда.
- Не яжте плодовата каша, нито я използвайте за приготвяне на ястия.

### Внимание

- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Поставяйте уреда върху стабилна, равна и хоризонтална повърхност.
- Не използвайте уреда на открито.
- Избягвайте контакт с движещи се части.
- Преди включване на уреда проверете дали всички детайли са правилно сглобени.
- Нарязвайте големите продукти на парчета, които могат да минат през улея за подаване. Премахвайте костилки, сърцевини, семена и дебели кори от плодовете или зеленчуците, преди да ги изцедите.
- Не упражнявайте прекалено голям натиск върху тласкача, за да избегнете повреда.
- Цветът на храната може да промени цвета на частите. Това е нормално и не влияе на работата на уреда.
- За да се оптимизира срокът на употреба на уреда, не го използвайте непрекъснато за повече от 20 минути.
- Този уред се предлага с интелигентен защитен чип и автоматично ще спре да работи след около 20 минути непрекъсната работа.

- Този уред се предлага със защитен дизайн. Когато винтът за изцеждане е блокирал или заседнал, уредът ще спре и ще издаде няколко звукови сигнала.
- Когато винтът за изцеждане е блокиран от съставките, уредът автоматично се обръща, за да деблокира, издава няколко звукови сигнала и се изключва. Натиснете бутона за вкл./изкл ( **⏻** ), за да включите уреда отново. Ако уредът все още е блокиран, изключете захранването, разглобете изстискащата система и я почистете преди следващата употреба на уреда. Това цели да предпази уреда.
- За да предотвратите повреги поради топлинна деформация, никога не използвайте микровълнова фурна или стерилизатор за почистване на някоя от компонентите.
- Ниво на шума: Lc = 75 dB (A).

**Вградена защитна блокировка**

Уредът разполага с вградена защитна блокировка. Предпазния щифт на главното устройство гарантира, че ще можете да включите уреда само когато сте поставили механизма за изстискване правилно.

<b>Електромагнитни полета (EMF)</b>
Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

### Преди първата употреба

Старателно почистете всички отделящи се части, преди да използвате уреда за първи път (вж. раздел „Почистване“).

**Забележка:**

- Уверете се, че всички части са напълно сухи, преди да започнете да използвате уреда отново.

### Подготовка за употреба

**Винаги развивайте захранващия кабел напълно, преди да включите уреда.**

- Подравнете иконата на стрелка ( **◀** ) от механизма за изстискване с иконата за отключване ( **⏻** ) от главното устройство, след което вкарите механизма за изстискване в главното устройство. (Фиг. 2)
- Завъртете механизма за изстискване обратно на часовниковата стрелка, за да го закрепите към главното устройство. Ще чуете щракване, когато механизъмът за изстискване е правилно поставен и иконата на стрелка ( **◀** ) от механизма за изстискване е подравнена с иконата за заключване ( **⏻** ) на главното устройство. (Фиг. 3)
- Насочете изцеждащия винт към отвора в главното устройство, след което го вкарайте докрая. (Фиг. 4)
**Забележка:**
  - Завъртете леко изцеждащия винт, така че лесно да можете да го насочите към отвора в главното устройство.
- Подравнете улея на отделението за изстискване към бутона на механизма за изстискване и вкарите отделението за изстискване докрая. (Фиг. 5)
- Подравнете иконата на стрелка ( **◀** ) от извода за плодова каша, така че да съвпада с иконата за отключване ( **⏻** ) на механизма за изстискване (Фиг. 6) и го завъртете обратно на часовниковата стрелка, докато стрелката ( **◀** ) посочи иконата за заключване ( **⏻** ) (Фиг. 7).
- Приплъзнете каната за сок в главното устройство и поставете контейнера за плодова каша под извода за плодова каша. (Фиг. 8)

### Използване на уреда

- Измийте плодовете и/или зеленчуците. Ако е необходимо, нарежете големите продукти на парчета, които могат да минат през улея за подаване.
**Забележка:**
  - Отстранете костилките и дебелите кори от плодовете, които не ядете, например от портокали, нар и др.
- Отворете механизма за спиране на прокапането. (Фиг. 9)
- Включете щепсела в контакта и след това натиснете бутона за вкл./изкл. ( **⏻** ), за да включите уреда. (Фиг. 10)
- Сложете съставките в улея за подаване (Фиг. 11) и внимателно ги натиснете с буталото към изцеждащия винт (Фиг. 12).

**Никога не бъркайте в тръбата за подаване или блока за изцеждане с пръсти или с други предмети.** (Фиг. 13/14)

- Забележка:**
- Поддавайте дребните по размер съставки директно през отвора на капака. По-големите съставки можете да подавате, като отворите капака на улея за подаване.
  - Не упражнявайте прекалено голям натиск върху тласкача, за да избегнете повреда.
  - По време на преработката механизъмът за изстискване може леко да вибрира. Това е нормално.
  - По време на преработката някои от съставките могат да издават скърцащ звук. Това е нормално.
- Когато сокът спре да тече, изключете уреда и изчакайте, докато изцеждащият винт спре да се върти. (Фиг. 15)
  - За да предотвратите изтичане на капки сок върху главното устройство, затворете механизма за спиране на прокапането. (Фиг. 16)

- Свет:**
- Използвайте пресни плодове и зеленчуци, тъй като са по-сочни. Стръковете целина, ябълките, краставиците, морковите, спанак, пълешите, домати, наровете и портокалите са подходящи за обработка в бавната сокоизстискачка.
  - Бавната сокоизстискачка не е подходяща за обработка на много твърди и/или целулозни плодове и зеленчуци, като захарна тръстика. Много меките плодове и/или тези с високо съдържание на нишесте, като банани, папая, авокадо, смокини и манго, също не са подходящи за обработка в бавната сокоизстискачка.
  - Не е необходимо да отстранявате тънките обелки или кори. Обелете само корите, които не стават за ядене, например на портокали, ананас, киви, пълеш и сурово червено цвекло.
  - Ако искате да пригответе сок от плодове с костилки, такива като праскови, сливи или череши, махнете костилките преди изцеждане.
  - Когато приготвяте сок от ябълки, не забравяйте, че гъстотата на сока зависи от сорта ябълки, които използвате. Колкото по-сочни са ябълките, толкова по-рядък ще е сокът. Изберете сорта ябълка, от която се прави предпочитаният от вас сок.
  - Сокът от ябълки придобива кафяв цвят много бързо. За да забавите този процес, добавете няколко капки лимонов сок.
  - Цитрусовите плодове също могат да се обработват с бавната сокоизстискачка, отстранете предварително бялата обвивка на цитрусовите плодове, тъй като тя придава горчив вкус.
  - Консумирайте сока веднага след като сте го изцедили. Когато е изложен на въздух, сокът губи аромата и хранителната си стойност.

### Почистване

- Почистването на уреда е по-лесно, ако го извършите веднага след употреба.

**Никога не използвайте за почистване на уреда фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като спирт, бензин или ацетон.**

**Забележка:**

- Всички разглобяеми части могат да се почистват в съдомиялна машина и могат да се мият безопасно с течаща вода.

- Изключете уреда и извадете щепсела от контакта. (Фиг. 17)
- Извадете буталото от улея за подаване. (Фиг. 18)
- Отстранете каната за сок и контейнера за плодова каша. (Фиг. 19)
- Натиснете и задръжте бутона за освобождаване и завъртете механизма за изстискване, така че иконата на стрелка ( **◀** ) на механизма за изстискване да се подравни с иконата за отключване ( **⏻** ) на главното устройство (Фиг. 20). Извадете механизма за изстискване от главното устройство. (Фиг. 21)
- Завъртете извода за плодова каша по посока на часовниковата стрелка, така че иконата на стрелка ( **◀** ) на извода за плодова каша да сочи към иконата за отключване ( **⏻** ) на главното устройство (Фиг. 22), след което извадете извода за плодова каша от механизма за изстискване (Фиг. 23).
- Премахнете отделението за изстискване. (Фиг. 24)
- Натиснете винта за изцеждане от другия край на блока за изцеждане, за да извадите винта за изцеждане. (Фиг. 25)
- Измийте отделящите се части под течаща вода. (Фиг. 26)
- Избършете въшната част на главното устройство с чиста кърпа. (Фиг. 27)

### Съхранение

- Навийте захранващия кабел около мястото за съхранение на кабела в основата на главното устройство. (Фиг. 28)
- Можете да съхранявате контейнера за плодова каша в каната за сок. (Фиг. 29)

### Рециклиране

- Този символ означава, че продуктът не може да се извървя заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EU).
- Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното извървяне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

### Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) или отидете при вашия търговец на продукти с марка Philips. Можете също да се свържете и с центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата държава.

### Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете [www.philips.bg/support](http://www.philips.bg/support) или прочетете листовката за международна гаранция.

### Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, на които може да се натъкнете при ползване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, посетете [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) за списък с често задавани въпроси или се свържете с центъра за обслужване на клиенти във вашата държава.

Проблем	Решение
	<p>Уверете се, че напрежението в локалната електрическа мрежа отговаря на напрежението, посочено на прогукма.</p> <p>Уверете се, че щепселът е включен правилно.</p>
Уредът не работи.	<p>Уредът е снабден с вградена защитна блокировка в основата. Уверете се, че механизъмът за изстискване е монтиран правилно към главното устройство, след което натиснете бутона за вкл./изкл. ( <b>⏻</b> ).</p>
Механизъмът за изстискване не може да се вкара в главното устройство.	<p>Уверете се, че сте погравнили стрелката ( <b>◀</b> ) от механизма за изстискване, така че да съвпада с иконата за отключване ( <b>⏻</b> ) на главното устройство, преди да вкарате механизма за изстискване в главното устройство.</p>
Главното устройство излъчва неприятна миризма при първите няколко употреби на уреда.	<p>Това не е необичайно. Ако уредът продължи да излъчва такава миризма и след първите няколко ползвания, проверете количествата, които обработвате, и времето за тяхната обработка.</p>
Сокът не излиза през улея.	<p>Отворете механизма за спиране на прокапането, за да помече сокът.</p>
Винтът за изцеждане е блокиран от съставките.	<p>Уредът автоматично се обръща, за да деблокира, издава няколко звукови сигнала и се изключва. Натиснете бутона за вкл./изкл. ( <b>⏻</b> ), за да включите уреда отново. Ако уредът все още е блокиран, изключете захранването, разглобете изстискащата система и я почистете преди следващата употреба на уреда.</p>
Уредът спира по време на работа.	<p>Използвали сте уреда непрекъснато за повече от 20 минути. Изключете уреда от захранването и изчакайте около 30 минути или докато се охлади преди следващата употреба.</p>
Механизъмът за изстискване не може да се премахне от главното устройство.	<p>За да го свалите, натиснете и задръжте бутона за освобождаване и едновременно завъртете механизма за изстискване по посока на часовниковата стрелка.</p>
Изводът за плодова каша не може да бде премахнат след изстискване на сок.	<p>Натиснете и задръжте бутона за обръщане ( <b>↻</b> ) за няколко секунди, след което завъртете извода за плодова каша по посока на часовниковата стрелка, за да го отстраните от механизма за изстискване.</p>

## ЧЕШТИНА

### Увод

Сполезно! Philips Вам gratuluje ke koui a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)
Tento pomalý odšťavňovač Philips Viva vám pomůže snadno vymačkat ovoce a zeleninu do sklenice, abyste si mohli vychutnat lahodné a zdravé šťávy každý den. Inovativní odšťavňovač s velkou dávkovací trubicí vám umožní získat ingredience v celku a postará se o skvělé výsledky. Díky jedinečnému designu je možné následně čistění zvládnout za 90 sekund.

### Všeobecný popis (obr. 1)

<b>1</b>	<b>Vývod na dužinu</b>
<b>2</b>	<b>Lisovací komora (s filtrem)</b>
<b>3</b>	<b>Odšťavňovací šroub</b>
<b>4</b>	<b>Pěchovač</b>

<b>5</b>	<b>Odšťavňovací jednotka</b>	<b>A: Víko dávkovací trubice</b> <b>B: Dávkovací trubice</b> <b>C: Hubička (s funkcí stop kapání)</b>
<b>6</b>	<b>Ovládací panel</b>	<b>D: Tlačítko zpětného chodu</b> <b>E: Vypínač</b>
<b>7</b>	<b>Uvolňovací tlačítko</b>	
<b>8</b>	<b>Hlavní jednotka</b>	
<b>9</b>	<b>Prostor pro uložení kabelu</b>	
<b>10</b>	<b>Napájecí kabel.</b>	
<b>11</b>	<b>Nádobá na dužninu</b>	
<b>12</b>	<b>Džbán na šťávu</b>	

### Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtete tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

### Nebezpečí

- Hlavní jednotku nepoňujte do vody ani do jiné kapaliny. Neoplachujte ji pod tekoucí vodou ani ji nemýjte v myčce.
- Nikdy nevkládejte do plnicí trubice prsty ani jiné předměty, když je přístroj v chodu.
- K tomuto účelu používejte pouze pěchovač.

### Varování

- Přístroj používejte pouze k účelu uvedenému v uživatelské příručce.
- Před zapojením přístroje se přesvědčte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá napětí v místní elektrické síti.
- Pokud byste zjistili poškození na zástrčce, napájecím kabelu nebo na jiném dílu, přístroj nepoužívejte. Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaný pracovník, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Pokud by byl používán nesprávným způsobem, pro profesionální či poloprofesionální účely nebo v případě použití v rozporu s pokyny v této uživatelské příručce, pozbývá záruka platnosti a společnost Philips odmítá jakoukoliv zodpovědnost za způsobené škody.
- Přístroj nesmějí používat děti.
- Přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Přístroj a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí.
- Přístroj v provozu nenechávejte nikdy bez dozoru.
- Necháváte-li přístroj bez dozoru, vždy jej odpojte ze sítě. To samé platí také před jeho čištěním, sestavováním a rozebíráním.
- Napájecí kabel před zapnutím přístroje vždy zcela rozviňte.
- Dužninu nejezte ani ji nepožívejte k přípravě jídel.

### Upozornění

- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Přístroj umístěte vždy na stabilní a vodorovnou podložku.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Vyvarujte se kontaktu s pohyblivými součástmi.
- Před zapnutím přístroje se ujistěte, že všechny součásti jsou složeny správně.
- Velké přísady nakrájejte na kousky, které se vejdou do plnicí trubice. Před odšťavňováním odstraňte pecky, jádra, semena a silnou kůru z ovoce nebo zeleniny.
- Na pěchovač nikdy netlačte, aby nedošlo k poškození.
- Zabavení potravin může způsobit změnu barev jednotlivých součástí. Jedná se o běžný jev, který nemá žádný vliv na výkon přístroje.
- Abyste optimalizovali životnost zařízení, nepoužívejte jej nepřetržitě déle než 20 minut.
- Tento přístroj je vybaven inteligentním ochranným čipem, který automaticky zastaví jeho provoz přibližně po 20 minutách nepřetržitého chodu.
- Tento přístroj je vyroben s ochranným designem. Dojde-li k zablokování či zaseknutí odšťavňovacího šroubu, přístroj se zastaví a několikrát pípne.
- Dojde-li k zablokování odšťavňovacího šroubu ingrediencemi, přístroj automaticky přejde do zpětného chodu, aby se uvolnil, několikrát zapípá a vypne se. Opětovným stisknutím vypínače ( **⏻** ) přístroj znovu zapne. Pokud je přístroj stále zablokovaný, vypněte jej, vytáhněte ze zásuvky, rozeberte odšťavňovací jednotku a vyčistěte. Poté začnete přístroj znovu používat. Tím přístroj ochráníte.
- Abyste zabránili poškození vlivem tepla, nikdy k čištění součástí nepoužívejte mikrovlnnou troubu nebo sterilizátor.
- Hladina hluku: Lc = 75 dB (A).

### Vestavěný bezpečnostní vypínač

Přístroj je vybaven vestavěnou bezpečnostní pojistkou. Bezpečnostní kolík na hlavní jednotce zajistí, že zařízení můžete zapnout, pouze pokud jste odšťavňovací jednotku umístili na hlavní jednotku správně.

### Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

## ►Před prvním použitím

Před prvním použitím zařízení důkladně umyjte všechny odnímatelné části (viz kapitola „Čištění“).

- Poznámka:**
  - Než přístroj začnete používat, zkontrolujte, zda jsou všechny součásti zcela suché.

## ►Příprava k použití

**Napájecí kabel před zapnutím přístroje vždy zcela rozvířte.**

- Zarovnejte ikonu šípky ( ◀) na odšťavnovací jednotce s ikonou odemknutí ( 🔒) na hlavní jednotce a poté vložte odšťavnovací jednotku do hlavní jednotky. (Obr. 2)
- Otočte odšťavnovací jednotku proti směru hodinových ručiček a tím jí připevňte k hlavní jednotce. Jakmile dojde ke správnému nasazení odšťavnovací jednotky, uslyšíte zvuk zaklapnutí a ikona šípky ( ◀) na odšťavnovací jednotce bude zarovnána s ikonou zamknutí ( 🔒) na hlavní jednotce. (obr. 3)
- Nasměrujte odšťavnovací šroub do otvoru v hlavní jednotce a zasuňte jej až na konec. (obr. 4)
- Poznámka:**
  - Odšťavnovací šroub mírně pootočte, abyste jej mohli snadno nasměrovat do otvoru v hlavní jednotce.
- Zarovnejte držáku na lisovací komoře s knoflíkem na odšťavnovací jednotce a zasuňte lisovací komoru až na konec. (obr. 5)
- Zarovnejte ikonu šípky ( ◀) na vývodu na dužinu s ikonou odemknutí ( 🔒) na odšťavnovací jednotce (obr. 6) a otáčejte jí proti směru hodinových ručiček, dokud nebudе ikona šípky ( ◀) ukazovat na ikonu zamknutí ( 🔒) (obr. 7).
- Vložte nádobu na šťávu do hlavní jednotky a umístěte nádobu na dužinu pod vývod na dužinu. (obr. 8)

## ►Použití přístroje

- Omyjte ovoce či zeleninu. Pokud je třeba, nakrájejte je na kousky, které se vejdou do dávkovací trubice.

- Poznámka:**
  - Odstraňte z ovoce pecky a tlusté slupky, které se nehodí k jídlu (například u pomerančů nebo granátových jablek).
- Otevřete hubičku zabraňující kapání. (obr. 9)
- Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky a poté stiskněte tlačítko zap/vyp ( Ⓞ ) a zapněte přístroj. (obr. 10)
- Vložte ingredience do dávkovací trubice (obr. 11) a pěchovačem je jemně stlačte dolů směrem k odšťavnovacímu šroubu (obr. 12).

**Do plnicí trubice ani odšťavnovací jednotky nikdy nevkládejte prsty ani jiné předměty. (obr. 13/14)**

- Poznámka:**
  - Malé ingredience vkládejte přímo otvorem v dávkovacím víku. Větší ingredience vkládejte po otevření dávkovacího víka.
  - Na pěchovač nikdy netlačte, aby nedošlo k poškození.
  - Odšťavnovací jednotka může během zpracování mírně vibrovat. To je normální jev.
  - Během zpracování mohou některé ingredience vydávat pištivé zvuky. To je normální jev.

- Když přestane šťáva téci, zařízení vypněte a počkajte, až se odšťavnovací šroub přestane točit. (obr. 15)

- Aby šťáva nekapala na hlavní jednotku, zavřete hubičku pro zastavení kapání. (obr. 16)

- Tip:**
  - Používejte čerstvé ovoce a zeleninu, obsahuje více šťávy. Pro zpracování v odšťavnovači je vhodný celer, jablka, okurky, mrkve, špenát, meloun, rajčata, granátová jablka a pomeranče.
  - Odšťavnovač není vhodný pro zpracování velmi tvrdého, vláknitého nebo škrobovitého ovoce a zeleniny, například cukrové třtiny. Velmi měkké ovoce a /nebo ovoce s obsahem škrobu, jako jsou například banány, papája, avokáda, fíky a manga, nejsou pro zpracování v odšťavnovači vhodné.
  - Není třeba odstraňovat tenkou kůru ani slupky. Oloupejte pouze slupky, které se nejjí, například z pomeranče, ananasu, kiwi, melounu nebo neuvařené červené řepy.
  - Chcete-li odšťavnovat peckovité ovoce, jako jsou například broskve, švestky nebo třešně, před odšťavnováním odstraňte pecky.
  - Pokud připravujete jablečný džus, pamatujte, že hustota jablečného džusu odpovídá typu jablek. Čím šťavnatější je jablko, tím bude šťáva řidší. Vyberte takové typy jablek, se kterými dosáhnete požadovaného džusu.
  - Jablečná šťáva velmi rychle hnědne. Tento proces lze zpomalit přidáním několika kapek citrónové šťávy.
  - V odšťavnovači lze zpracovat také citrusy, odstraňte však jejich bílá jádra, protože mají hořkou příchut.
  - Šťávu vypijte ihned poté, co jste jí připravili. Pokud je nějakou dobu vystavena působení vzduchu, šťáva ztratí svou chuť i výživovou hodnotu.

## ►Čištění

- Přístroj je jednodušší čistit hned po použití.

**K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žinky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní tekuté přípravky, jako je například lih, benzín nebo aceton.**

- Poznámka:**
  - Všechny odnímatelné součásti lze mýt v myčce a bezpečně omyvat tekoucí vodou.

- Přístroj vypněte a zástrčku odpojte od zásuvky ve zdi. (obr. 17)
- Vyjměte pěchovač z plnicí trubice. (obr. 18)
- Vyjměte nádobu na džus a nádobu na dužinu. (obr. 19)
- Stiskněte a podržte tlačítko uvolnění a otáčejte odšťavnovací jednotku po směru hodinových ručiček, dokud nebudе ikona šípky ( ◀) na odšťavnovací jednotce zarovnaná s ikonou odemknutí ( 🔒) na hlavní jednotce (obr. 20). Vyjměte odšťavnovací jednotku z hlavní jednotky. (obr. 21)
- Otáčejte vývod na dužinu po směru hodinových ručiček, dokud nebudе ikona šípky ( ◀) na vývodu na dužinu ukazovat na ikonu odemknutí ( 🔒) na odšťavnovací jednotce (obr. 22), a poté vyjměte vývod na dužinu z odšťavnovací jednotky (obr. 23).
- Vyjměte lisovací komoru. (obr. 24)
- Zatlačte na odšťavnovací šroub z druhého konce odšťavnovací jednotky a vyjměte odšťavnovací šroub. (obr. 25)
- Všechny odnímatelné části vyčistěte pod tekoucí vodou. (obr. 26)
- Vnější povrch hlavní jednotky vyčistěte čistým hadříkem. (obr. 27)

## ►Uskladnění

- Napájecí kabel oviňte okolo prostoru pro uložení kabelu v základně hlavní jednotky (obr. 28).
- Nádobu na dužinu můžete skladovat v nádobě na šťávu. (obr. 29)

## ►Recyklace

- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
- Ridte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidaci pomůžete předejít dopadům na životní prostředí a lidské zdraví

## ►Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu **www.shop.philips.com/service** nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také se můžete obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

## ►Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatněm záručním listu s celosvětovou platností.

## ►Odstraňování problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte webové stránky **www.philips.com/support**, na které naleznete seznam

nejčastějších dotazů, nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

Problém	Řešení
Přístroj nefunguje.	Ujistěte se, že napětí ve vaší místní elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na výrobku.
	Ujistěte se, že je zástrčka napájení správně zapojena.
	Přístroj je vybaven vestavěnou bezpečnostní pojistkou v základně. Ujistěte se, že je odšťavnovací jednotka správně nasazena na hlavní jednotce a poté stiskněte vypínač ( <span>Ⓞ</span> ).
Odšťavnovací jednotku nelze vložit do hlavní jednotky.	Ujistěte se, že je šípka ( ◀) na odšťavnovací jednotce zarovnaná s ikonou odemknutí ( <span>🔒</span> ) na hlavní jednotce, než budete odšťavnovací jednotku vkládat do hlavní jednotky.
Hlavní jednotka vydává při několika prvních použitích přístroje nepřijemný zápach.	To je normální. Pokud bude přístroj vydávat tento zápach po několika použitích, zkontrolujte množství, které zpracováváte a dobu zpracování.
Šťáva nevychází hubičkou ven.	Otevřete hubičku pro zastavení kapání a nechte šťávu vytéct.
Odšťavnovací šroub je zablokovaný ingrediencemi.	Přístroj automaticky přejde do zpětného chodu, aby se uvolnil, několikrát zapipá a vypne se. Opětovným stisknutím vypínače ( <span>Ⓞ</span> ) přístroj znovu zapněte. Pokud je přístroj stále zablokovaný, vypněte jej, vytáhněte ze zásuvky, rozeberte odšťavnovací jednotku a vyčistěte. Poté začnete přístroj znovu používat.
Přístroj se zastaví uprostřed zpracování.	Používáte přístroj déle než 20 minut bez přerušení. Před dalším použitím přístroj odpojte a počkejte zhruba 30 minut, nebo dokud nevychladne.
Odšťavnovací jednotku nelze vyjmout z hlavní jednotky.	Chcete-li odšťavnovací jednotku vyjmout, stiskněte a podržte tlačítko uvolnění a zároveň otáčejte odšťavnovací jednotkou po směru hodinových ručiček.
Po odšťavnování není možné vymýt vývod na dužinu.	Stiskněte a několik sekund podržte tlačítko zpětného chodu ( <span>↶</span> ) a poté vývod na dužinu otáčením ve směru hodinových ručiček vyjměte z odšťavnovací jednotky.

<div><span><span></span></span></div>	<div><b>EESTI</b></div>
---------------------------------------	-------------------------

## ►Tutvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil **www.philips.com/welcome**. See Philips Viva aeglane mahlapress aitab puu- ja köögiviljadel hõlpsasti teie klaasi jõuda, et saaksite iga päev maitsvaid ja tervislikke mahlu nautida. See uudne suure sisestamistoruga mahlapress võimaldab pressida koostisaineid tervena ja tagab suurepärase lõpptulemuse. Ainulaadne disain võimaldab seadme hiljem vaid 90 sekundiga ära puhastada.

## ►Seadme osad (joon. 1)

<b>①</b>	<b>Viljaliha väljutamisava</b>
<b>②</b>	<b>Mahla pressimiskamber (filtriga)</b>
<b>③</b>	<b>Mahlapressimiskruvi</b>
<b>④</b>	<b>Lükkur</b>
<b>⑤</b>	<b>A: Sisestamistoru kaas</b> <b>B: Sisestamistoru</b> <b>C: Tila (tilgalukuga)</b>
<b>⑥</b>	<b>D: Ümberpööramisnupp</b> <b>E: Sisse / välja lülitamise nupp</b>
<b>⑦</b>	<b>Vabastusnupp</b>
<b>⑧</b>	<b>Põhiseade</b>
<b>⑨</b>	<b>Juhtme hoiukoht</b>
<b>⑩</b>	<b>Toitejuhe</b>
<b>⑪</b>	<b>Viljaliha nõu</b>
<b>⑫</b>	<b>Mahlakann</b>

## ►Tähtis!

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

## Oht

- Ärge kastke põhiseadet vette ega mõne muu vedeliku sisse. Ärge loputage seda kraani all ega peske nõudepesumasinas.
- Ärge kunagi pange seadme töötamise ajal sõrmi ega muid objekte sisestamistorusse. Kasutage toiduinete sisestamiseks ainult tükurit.

## Hoiatus

- Kasutage seadet üksnes selleks ettenähtud otstarbel kasutusjuhendi kohaselt.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadme alusele märgitud pinge vastab vooluvõrgu omale.
- Ärge kasutage seadet kui pistik, toitejuhe või mõni muu osa on kahjustatud. Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seade on mõeldud kasutamiseks vaid kodumajapidamises. Seadme väärkasutusel, kasutamisel professionaalsel või poolprofessionaalsel eesmärgil või kui seadet ei kasutata kasutusjuhendile vastavalt, kaotab garantii kehtivuse, kusjuures Philips ei võta endale vastutust põhjustatud kahjustuste eest.
- Lapsed ei tohi seda seadet kasutada.
- Seda seadet võivad kasutada füüsilise, meele- või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendit seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kunagi jätke töötavat seadet järelevalveta.

- Enne seadme järelevalveta jätmist või enne selle kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist võtke seade elektrivõrgust välja.
- Enne seadme sisselülitamist kerige toitejuhe alati täiesti lahti.
- Ärge sõigke viljaliha või kasutage seda toiduvalmistamiseks.

## Ettevaatust

- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole konkreetselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Pange seade alati kindlale, tasasele ja horisontaalsele pinnale.
- Seade ei ole mõeldud õues kasutamiseks.
- Vältige kokkupuudet liikuvate osadega.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas kõik osad on korralikult külge kinnitatud.
- Lõigake suured koostisained tükkideks, mis mahuksid sisestamistorusse. Eemaldage puu- ja köögiviljadelt enne mahla pressimist kivid, südamikud, seemned ja paks koor.
- Vigastuste vältimiseks ärge vajutage tükurile liiga tugevasti.
- Toiduvärvid võivad seadme detailide värvi muuta. See on normaalne ega mõjuta seadme jõudlust.
- Seadme tööea optimeerimiseks ärge kasutage seda kauem kui 20 minutit järjest.
- Seadmel on nutikas kaitsekiip, mis lülitab selle automaatselt välja, kui seade on umbes 20 minutit järjest töotanud.
- Seadmel on sisseehitatud kaitsefunktsioonid. Kui mahlapressi kruvi on ummistunud või kinni kiilunud, siis seade seiskub ja kostub paar piiksu.

- Kui koostisosad on mahlapressi kruvi ummistanud, pöörleb seade ummistuse eemaldamiseks automaatselt vastassuunas; kostub paar piiksu ja seade lülitub välja. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage sisse-/väljalülitusnuppu ( Ⓞ ). Kui seade on ikka kinni kiilunud, lülitage see välja, eemaldage pistik seinakontaktist, võtke pressisüsteem lahti ja puhastage see, enne kui seadet uuesti kasutate. Nii kaitsete seadet.
- Kuumast põhjustatud deformeerumise ennetamiseks ärge kasutage ühegi komponendi puhastamiseks mikrolaineahju ega steriliseerijat.
- Müratase: Lc = 75 dB (A).

## Sisseehitatud ohutuslukk

Seade on varustatud sisseehitatud turvalukuga. Põhiseadmel olev kaitsetihvt tagab, et saate seadme sisse lülitada üksnes siis, kui olete mahlapressimistarviku õigesti põhiseadmele paigaldanud.

## Elektromagnetväljad (EMF)

See Philips seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

## ►Enne esimest kasutamist

Puhastage põhjalikult kõik eemaldatavad osad enne seadme esmakordset kasutamist (vt peatükk „Puhastamine“).

- Märkus.**
  - Enne seadme kasutamist veenduge, et kõik osad on täiesti kuivad.

## ►Kasutamiseks valmistumine

**Enne seadme sisselülitamist kerige toitejuhe alati täiesti lahti.**

- Joondage mahlapressimise seadmel olev noolega ikoon ( ◀) põhiseadmel oleva lukust vabastamise ikooniga ( 🔒) ja seejärel sisestage mahlapressimise seade põhiseadmesse. (joon. 2)
- Keerake mahlapressimise seadet vastupäeva, et see põhiseadme külge lukustada. Kui mahlapress on õigesti kokku pandud, kostab klõpsatus ja mahlapressimise seadmel olev noolega ikoon ( ◀) on kohakuti põhiseadmel oleva luku ikooniga ( 🔒) (jn 3).
- Suunake mahlapressimiskruvi põhiseadmes olevasse avasse ja lükake lõpuni (jn 4).

- Märkus.**
  - Pöörake veidi mahlapressimiskruvi, et saaksite selle hõlpsasti põhiseadmes olevasse avasse suunata.

- Joondage pressimiskambrit olev soon mahlapressimise seadmel oleva nupuga ja paigaldage pressimiskamber lõpuni sisse (jn 5).
- Joondage viljaliha väljutamisaval olev noolega ikoon ( ◀) mahla pressimise moodulil oleva lukust vabastamise ikooniga ( 🔒) (jn 6) ja pöörake seda vastupäeva, kuni noolega ikoon ( ◀) on suunatud lukuga ikoonile ( 🔒) (jn 7).
- Libistage mahlakann põhiseadmesse ja paigutage viljalihanõu viljaliha väljalaskeava alla (jn 8).

## ►Seadme kasutamine

- Peske puu- ja/või köögiviljad puhtaks. Vajaduse korral lõigake need tükkideks, mis mahuvad sisestamistorusse.
- Märkus.**
  - Eemaldage puuviljadelt kivid ja paks koor, mis ei ole söödav, näiteks apelsinidelt, granaatõunal t.jne.
- Avage tilgalukk. (jn 9)
- Sisestage pistik seinakontakti. Seejärel vajutage seadme sisselülitamiseks sisse/välja nuppu ( Ⓞ ). (jn 10)
- Pange koostisained sisestamistorusse (jn 11) ja suruge neid tükuri abil õrnalt mahlapressimiskruvi poole (jn 12).

**Ärge kunagi toppige oma näppe või esemeid sisestamistorusse või mahla pressimise moodulisse. (jn 13/14)**

- Märkus.**
  - Sisestage väiksed koostisained otse läbi sisestuskaanes oleva ava. Suuremate koostisainete sisestamiseks tuleb sisestuskaas avada.
  - Vigastuste vältimiseks ärge vajutage tükurile liiga tugevasti.
  - Töötamise ajal võib mahlapress kergelt vibreerida. See on normaalne.
  - Töötlemise ajal võivad mõned koostisained tekitada kiuksuvat heli. See on normaalne.
- Kui mahla vool on peatunud, lülitage seade välja ja oodake, kuni pressimiskruvi lõpetab pöörlemise. (jn 15)
- Vältimaks mahla tilkumist põhiseadmele, sulgege tilgalukk (jn 16).

## Nõuanne.

- Kasutage värskeid puu- ja köögivilju, sest need sisaldavad rohkem mahla. Seller, õunad, kurgid, porgandid, spinat, melonid, tomatid, granaatõunad ja apelsinid sobivad mahlapressis töötlemiseks.
- Mahlapress ei sobi väga kõvade ja /või väga kiuliste puu- ja juurviljade nagu suhkruroo töötlemiseks. Mahlapress ei sobi ka väga pehmete ja/või tärklisteliste puuviljadega, näiteks banaanide, papaiaide, avokaadode, viigimarjade ja mangode töötlemiseks.
- Te ei pea õhukest koort eemaldama. Eemaldage ainult koor, mida ei söoda, nt apelsinide, ananasside, kiivide, melonite ja keetmata punapeetide koor.
- Kui soovite valmistada mahla puuviljadest, milles on kivisid, näiteks virsikustest, ploomidest või kirssidest, eemaldage kivid enne mahla valmistamist.
- Õunamahla valmistamiseks võite arvesse, et õunamahla konsistents sõltub töödeldavate õunte sordist. Mida

- mahlasem õun, seda vedelam mahl. Valige mahla valmistamiseks õunasort, mis vastab teie mahlaeelistustele.
- Õunamahl muutub väga kiirelt pruuniks. Protsessi aeglustamiseks lisage mõned tilgad sidrunimahla.
- Mahlapressiga saab töödelda ka tsitrusvilju. Eemaldage tsitrusviljade valge säsi, sest see annab mahlae mõru maitse.
- Jooge mahla vahetult pärast valmistamist. Kui see on mõnda aega õhu käes seisnud, kaotab mahl oma maitse ja toiteväärtuse.

## ►Puhastamine

- Seadet on kergem puhastada kohe pärast kasutamist.
- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka agressiivseid vedelikke nagu bensini või atsetooni.**

- Märkus.**
  - Kõiki eemaldatavaid osi võib pesta nõudepesumasinas ja neid võib ohutult puhastada voolava vee all.

- Lülitage seade välja ja eemaldage pistik seinakontaktist. (Jn 17)
- Eemaldage tükur sisestamistorust (jn 18).
- Eemaldage mahlakann ja viljaliha nõu (jn 19).
- Vajutage ja hoidke all vabastamisnuppu ja pöörake mahla pressimise moodulit päripäeva, kuni mahla pressimise moodulil olev noolega ikoon ( ◀) on kohakuti põhiseadmel oleva lukust vabastamise ikooniga ( 🔒) (jn 20). Tõmmake mahla pressimise moodul põhiseadmest välja. (jn 21)
- Pöörake viljaliha väljutamisava päripäeva, kuni sellel olev noolega ikoon ( ◀) on suunatud mahla pressimise moodulil olevale lukust vabastamise ikoonile ( 🔒) (jn 22), ja seejärel eemaldage viljaliha väljalaskeava mahla pressimise moodulit küljest (jn 23).
- Eemaldage pressimiskamber. (jn 24)
- Lükake mahlapressi kruvi eemaldamiseks kruvi mahlapressi teiselt küljelt. (jn 25)
- Peske kõik eemaldatavad osad kraani all puhtaks. (jn 26)
- Puhastage põhiseadme välispinda puhta lapiga. (jn 27)

## ►Hoostamine

- Kerige toitejuhe ümber põhiseadme allosas oleva hoiukoha (jn 28).
- Viljaliha nõu võite hoiule panna mahlakannu (jn 29).

## ►Ringlusvõtt

- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL).
- Järgige elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

## ►Tarkivute tellimine

Tarkivute või varuosade ostmiseks külastage veebilehte **www.shop.philips.com/service** või pöörduge oma Philipsi edasimüüja poole. Võite ühendust võtta ka oma asukohariigis asuva Philipsi klienditeeninduskeskusega.

## ►Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte **www.philips.com/support** või lugege läbi üleilmne garantileht.

## ►Veotsing

See peatükk annab ülevaate üldisest probleemidest, mis võivad selle seadmega seoses tekkida. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte **www.philips.com/support**, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Lahendus
	Kontrollige, et tootele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
Seade ei tööta.	Veenduge, et seade on korralikult elektrivõrku ühendatud. <p>Seade on varustatud alusesse sisseehitatud turvalukuga. Veenduge, et mahla pressimise moodul on korralikult põhiseadmele paigaldatud ja vajutage seejärel sisse-/väljalülitusnuppu ( <span>Ⓞ</span> ).</p>
Mahla pressimise moodulit ei saa põhiseadmesse sisestada.	Joondage mahla pressimise moodulil olev nool ( ◀) kohakuti põhiseadmel oleva lukust vabastamise ikooniga ( <span>🔒</span> ), enne kui mahla pressimise moodulil põhiseadmesse sisestate.
Esimestel seadme kasutuskordadel tuleb põhiseadmest ebameeldivat lõhna.	See ei ole tavatu. Kui mõne aja pärast tuleb seadmest ikka veel lõhna, siis kontrollige töödeldavate ainete hulka ja töötlemisaega.
Mahl ei liigu tilast läbi.	Avage tilgalukk, et mahl välja lasta.
	Seade pöörleb ummistuse eemaldamiseks automaatselt vastassuunas; kostub paar piiksu ja seade lülitub välja. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage sisse-/väljalülitusnuppu ( <span>Ⓞ</span> ). Kui seade on ikka kinni kiilunud, lülitage see välja, eemaldage pistik seinakontaktist, võtke pressisüsteem lahti ja puhastage see, enne kui seadet uuesti kasutate.
Seade seiskub keset töötlemist.	Olete kasutanud seadet järjest rohkem kui 20 minutit. Ühendage seade vooluvõrgust lahti ja oodake enne uut kasutuskorda umbes 30 minutit või kuni seade on jahtunud.
Mahla pressimise moodulit ei saa põhiseadme küljest eemaldada.	Vajutage ja hoidke all vabastamisnuppu ja pöörake samal ajal mahla pressimise moodulit päripäeva, et see eemaldada.
Viljaliha väljalaskeava ei saa pärast mahla pressimist eemaldada.	Vajutage ja hoidke ümberpööramise nuppu ( <span>Ⓞ</span> ) mõne sekundi vältel all ja seejärel pöörake viljaliha väljalaskeava päripäeva, et see mahla pressimise mooduli küljest eemaldada.

<div><span><span></span></span></div>	<div><b>HRVATSKI</b></div>
---------------------------------------	----------------------------

## ►Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.

Ovaj sokovnik s funkcijom sporog cijeđenja Viva tvrtke Philips pomaže vam da lako iscijedite voće i povrće kako biste uživali u ukusnim i zdravim sokovima svaki dan. Inovativni sokovnik s velikim otvorom za umetanje omogućuje cijeđenje soka iz cijelih sastojaka i pruža odlične rezultate. Jedinstveni dizajn omogućuje čišćenje u roku od 90 sekundi.

## ►Opći opis (sl. 1)

<b>①</b>	<b>Izlaz za pulpu</b>	
<b>②</b>	<b>Komora za cijeđenje (s filtrom)</b>	
<b>③</b>	<b>Svrdlo za cijeđenje</b>	

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!